

CHỈ SỐ GIÁ PRICE

Biểu
Table

Trang
Page

- 09.01 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm
Consumer price index
- 09.02 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2015 so với tháng trước
Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015 compared with previous month
- 09.03 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2015 so với tháng 12 năm trước
Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015 compared with Dec. of previous year
- 09.04 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2015 so với cùng kỳ năm trước
Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015 compared with the same period of previous year
- 09.05 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với tháng 12 năm trước
Consumer price index, gold and USD price index of Dec. compared with Dec. of previous year
- 09.06 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn
Average retail price of some goods and services in the local area
- 09.07 Chỉ số giá vàng
Gold price index
- 09.08 Giá vàng
Price of gold
- 09.09 Chỉ số đô la Mỹ
USD price index
- 09.10 Tỷ giá một đô la Mỹ
Exchange rate of USD

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ CẢ

GIÁ CẢ

Giá tiêu dùng là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được biểu hiện bằng giá bán lẻ hàng hóa trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt đời sống dân cư. Trong trường hợp hàng hóa không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thỏa thuận với người bán.

Chỉ số giá tiêu dùng là chỉ tiêu phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Giá của rổ hàng hóa của kỳ gốc được qui định là 100 và giá của các kỳ khác được biểu hiện bằng tỷ lệ phần trăm so với giá kỳ gốc. Rổ hàng hóa, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hóa và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống hộ gia đình và dùng cố định khoảng 5 năm.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON PRICE

PRICE

Consumer price mentions the expense of consumers for a unit of commodity or service to serve their daily lives. Consumer price shows the retail price of goods on the market or the cost of services for people livings. In case, commodities are not priced and can be bargained, consumer price is the final price of commodity paid by consumers.

Consumer price index (CPI) is indicator reflecting the tendency and change in the price of "basket" of selected consumer goods and services in a certain period of time. Price of basket of goods and services in base period is set at 100, and in other periods is calculated in percentage as compared to that of base period. Basket of goods and services used to measure CPI are popular ones bought by consumers. They are revised and updated every 5 years.

09.01. Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm
Consumer price index

Đơn vị tính - Unit: %

	2011	2012	2013	2014	2015
Tháng trước - Previous month = 100					
Tháng 1 - Jan	101,01	100,89	100,44	100,40	99,52
Tháng 2 - Feb.	101,61	101,32	101,00	100,24	99,60
Tháng 3 - Mar.	102,20	100,12	99,71	99,54	100,16
Tháng 4 - Apr.	103,16	100,08	99,67	99,96	100,03
Tháng 5 - May	102,38	100,06	99,84	100,36	100,30
Tháng 6 - Jun	100,69	99,57	100,12	100,58	100,62
Tháng 7 - Jul.	101,11	99,43	100,17	100,12	100,11
Tháng 8 - Aug.	100,68	100,66	100,31	100,05	99,88
Tháng 9 - Sep	100,88	101,21	103,13	101,13	99,53
Tháng 10 - Oct.	100,18	100,40	100,17	99,97	100,06
Tháng 11 - Nov	100,28	100,10	100,17	99,64	100,10
Tháng 12 - Dec.	100,73	100,17	100,39	99,64	99,89
Bình quân 1 tháng	101,24	100,33	100,42	100,14	99,98
<i>Monthly average index</i>					
Tháng 12 năm trước - December of previous year = 100					
Tháng 1 - Jan	101,01	100,89	100,44	100,40	99,52
Tháng 2 - Feb.	102,63	102,22	101,44	100,64	99,12
Tháng 3 - Mar.	104,89	102,35	101,15	100,18	99,28
Tháng 4 - Apr.	108,20	102,43	100,82	100,14	99,30
Tháng 5 - May	110,78	102,49	100,66	100,51	99,61
Tháng 6 - Jun	111,54	102,05	100,78	101,09	100,23
Tháng 7 - Jul.	112,77	101,47	100,96	101,22	100,34
Tháng 8 - Aug.	113,49	102,14	101,26	101,27	100,22
Tháng 9 - Sep	114,49	103,38	104,43	102,41	99,75
Tháng 10 - Oct.	114,69	103,80	104,61	102,38	99,81
Tháng 11 - Nov	115,02	103,90	104,79	102,02	99,91
Tháng 12 - Dec.	115,86	104,07	105,20	101,65	99,80
Cùng kỳ năm trước - At the same period of previous year = 100					
Tháng 1 - Jan	109,29	115,73	103,60	105,16	100,76
Tháng 2 - Feb.	109,22	115,40	103,28	104,37	100,11
Tháng 3 - Mar.	110,76	113,06	102,85	104,19	100,74
Tháng 4 - Apr.	113,99	109,68	102,44	104,49	100,80
Tháng 5 - May	116,15	107,20	102,22	105,04	100,74
Tháng 6 - Jun	116,54	106,01	102,78	105,52	100,78
Tháng 7 - Jul.	117,94	104,30	103,54	105,47	100,77
Tháng 8 - Aug.	118,98	104,28	103,17	105,20	100,60
Tháng 9 - Sep	118,87	104,63	105,13	103,16	99,01
Tháng 10 - Oct.	118,55	104,86	104,89	102,96	99,10
Tháng 11 - Nov	116,88	104,66	104,97	102,41	99,55
Tháng 12 - Dec.	115,86	104,07	105,20	101,65	99,80

**09.02. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ
các tháng năm 2015 so với tháng trước**

*Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015
compared with previous month*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 Jan.	Tháng 2 Feb.	Tháng 3 Mar.	Tháng 4 Apr.	Tháng 5 May	Tháng 6 June
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	99,52	99,6	100,16	100,03	100,3	100,62
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,2	100,17	100,51	99,46	99,94	100,32
Lương thực - <i>Food</i>	100,07	99,73	99,54	99,87	100,06	99,99
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,34	100,36	100,83	98,95	99,87	100,62
Ăn uống ngoài gia đình <i>Meals and drinking out</i>	100,04	100,09	100,48	100,05	100	100
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,22	100,13	99,78	99,85	100	100,12
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,19	100,02	100,05	100	100,1	100,03
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,5	99,42	100,02	100,29	102,18	99,9
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,97	100,03	99,96	99,98	100,02	100,01
Dược phẩm, y tế <i>Medicament, health</i>	100	100	100	100	100	103,98
Giao thông - <i>Transport</i>	95,2	94,87	99,57	102,71	101,05	103,94
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,84	99,96	100	99,83	99,98	100
Giáo dục - <i>Education</i>	100	100	100	100	100	100
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,1	99,73	100,05	100,12	100,07	100,39
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,92	101,49	99,52	100,02	99,96	99,95
Chỉ số giá vàng <i>Gold price index</i>	100,15	100,62	99,46	100,11	99,4	99,49
Chỉ số giá đô la Mỹ <i>USD price index</i>	101,74	99,37	100,82	100,43	100,06	100,71

CỤC THỐNG KÊ TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG THỐNG KÊ TỔNG HỢP
ĐT: 38 299 838, 38 244 733

09.02. (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2015 so với tháng trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015 compared with previous month

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 July	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	100,11	99,88	99,53	100,06	100,10	99,89
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,13	100,10	99,74	100,38	100,03	99,83
Lương thực - <i>Food</i>	99,97	99,94	99,93	99,94	99,71	99,91
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,26	100,08	99,50	100,77	100,00	99,74
Ăn uống ngoài gia đình <i>Meals and drinking out</i>	100,00	100,21	100,00	100,00	100,13	100,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,08	100,02	100,09	99,92	100,48	100,14
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,23	100,00	99,99	100,00	100,00	99,99
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,81	99,34	99,17	99,86	100,26	100,60
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,01	99,99	100,02	100,09	100,64	98,77
Dược phẩm, y tế <i>Medicament, health</i>	101,36	100,00	100,00	99,95	100,06	100,18
Giao thông - <i>Transport</i>	100,09	97,60	96,52	99,48	99,64	98,17
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,00	100,01	99,75	99,91	99,86	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	101,54	100,25	99,97	100,04	100,04
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	99,97	99,94	99,93	99,44	100,01	99,42
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,03	99,68	100,34	99,88	99,88	100,41
Chỉ số giá vàng <i>Gold price index</i>	98,51	96,54	103,68	98,87	99,21	98,47
Chỉ số giá đô la Mỹ <i>USD price index</i>	99,99	100,45	103,12	99,43	99,51	101,11

**09.03. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ
các tháng năm 2015 so với tháng 12 năm trước**
*Consumer price index, gold and USD price index of months
in 2015 compared with Dec. of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 Jan.	Tháng 2 Feb.	Tháng 3 Mar.	Tháng 4 Apr.	Tháng 5 May	Tháng 6 June
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	99,52	99,12	99,28	99,3	99,61	100,23
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,2	100,37	100,89	100,34	100,28	100,6
Lương thực - <i>Food</i>	100,07	99,8	99,34	99,21	99,28	99,26
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,34	100,7	101,53	100,46	100,33	100,96
Ăn uống ngoài gia đình <i>Meals and drinking out</i>	100,04	100,13	100,61	100,66	100,66	100,66
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,22	100,35	100,12	99,98	99,98	100,09
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,19	100,21	100,27	100,27	100,37	100,4
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,5	97,93	97,95	98,24	100,38	100,28
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,97	100	99,96	99,94	99,97	99,98
Dược phẩm, y tế <i>Medicament, health</i>	100	100	100	100	100,00	103,98
Giao thông - <i>Transport</i>	95,2	90,32	89,94	92,37	93,35	97,02
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,84	99,8	99,8	99,64	99,61	99,61
Giáo dục - <i>Education</i>	100	100	100	100	100,00	100
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,1	99,82	99,87	99,99	100,06	100,45
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,92	102,42	101,93	101,95	101,91	101,85
Chỉ số giá vàng Gold price index	99,8	100,41	99,87	99,98	99,38	98,88
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	100,58	99,94	100,76	101,19	101,25	101,97

CỤC THỐNG KÊ TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG THỐNG KÊ TỔNG HỢP
ĐT: 38 299 838, 38 244 733

09.03. (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2015 so với tháng 12 năm trước
(Cont.) *Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015 compared with Dec. of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 July	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,34	100,22	99,75	99,81	99,91	99,80
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,73	100,83	100,57	100,95	100,98	100,80
Lương thực - <i>Food</i>	99,23	99,18	99,11	99,05	98,76	98,67
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,22	101,31	100,80	101,57	101,57	101,31
Ăn uống ngoài gia đình <i>Meals and drinking out</i>	100,66	100,88	100,88	100,88	101,00	101,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,17	100,19	100,28	100,21	100,69	100,83
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,62	100,62	100,62	100,62	100,62	100,61
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,09	99,43	98,60	98,46	98,72	99,32
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	99,98	99,98	99,99	100,08	100,72	99,48
Dược phẩm, y tế <i>Medicament, health</i>	105,39	105,39	105,39	105,34	105,40	105,59
Giao thông - <i>Transport</i>	97,11	94,78	91,49	91,01	90,68	89,02
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,61	99,62	99,38	99,28	99,15	99,15
Giáo dục - <i>Education</i>	100,01	101,55	101,81	101,78	101,82	101,86
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,42	100,36	100,29	99,72	99,73	99,15
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	101,88	101,56	101,90	101,77	101,65	102,07
Chỉ số giá vàng Gold price index	97,41	94,03	97,49	96,39	95,63	94,16
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	101,96	102,42	105,61	105,01	104,49	105,65

**09.04. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ
các tháng năm 2015 so với cùng kỳ năm trước**

*Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015
compared with the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 Jan.	Tháng 2 Feb.	Tháng 3 Mar.	Tháng 4 Apr.	Tháng 5 May	Tháng 6 June
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,76	100,11	100,74	100,8	100,74	100,78
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,15	101,56	102,93	102,15	101,37	101,16
Lương thực - <i>Food</i>	99,96	99,54	99,43	99,82	99,86	99,89
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,51	103,02	105,69	103,91	102,33	101,87
Ăn uống ngoài gia đình <i>Meals and drinking out</i>	101,15	100,33	100,57	100,66	100,66	100,66
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,87	100,67	100,28	100,03	100,02	100,18
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,94	100,94	100,98	101,02	101,12	101,12
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	92,34	93,2	94,15	95,61	97,33	96,8
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,22	101,16	100,89	100,63	100,51	100,47
Dược phẩm, y tế <i>Medicament, health</i>	108,72	108,73	108,73	108,73	108,74	104,02
Giao thông - <i>Transport</i>	87,67	82,61	82,46	84,44	85,17	88,29
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,71	99,67	99,69	99,93	99,96	100,32
Giáo dục - <i>Education</i>	120,47	120,47	120,48	120,48	120,48	120,43
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	99,29	98,75	99,15	99,46	99,38	99,9
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,08	103,18	102,31	102,47	102,4	102,09
Chỉ số giá vàng Gold price index	100,15	100,45	97,11	98,59	98,61	95,52
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	101,74	101,16	102,16	102,71	102,74	102,59

CỤC THÔNG KÊ TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG THÔNG KÊ TỔNG HỢP
ĐT: 38 299 838, 38 244 733

09.04. (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2015 so với cùng kỳ năm trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price index of months in 2015 compared with the same period of previous year

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 July	Tháng 8 Aug.	Tháng 9 Sep.	Tháng 10 Oct.	Tháng 11 Nov.	Tháng 12 Dec.
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	100,77	100,60	99,01	99,10	95,55	99,80
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	101,03	100,81	100,74	101,20	101,15	100,80
Lương thực - <i>Food</i>	100,04	99,75	99,58	99,53	99,01	98,67
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,58	101,08	101,00	101,93	101,84	101,31
Ăn uống ngoài gia đình <i>Meals and drinking out</i>	100,66	100,88	100,88	100,88	101,00	101,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,32	100,28	100,24	100,10	100,51	100,83
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,30	101,20	100,89	100,92	100,76	100,61
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	96,69	96,77	96,49	96,44	97,78	99,32
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,45	100,59	100,21	100,21	100,74	99,48
Dược phẩm, y tế <i>Medicament, health</i>	105,44	105,44	105,48	105,43	105,46	105,59
Giao thông - <i>Transport</i>	88,02	85,92	84,66	85,16	87,45	89,02
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,31	100,32	100,07	99,98	99,84	99,15
Giáo dục - <i>Education</i>	120,57	122,41	103,11	101,78	101,81	101,86
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,21	100,15	100,10	99,52	99,51	99,15
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	101,83	101,32	101,62	101,62	101,59	102,07
Chỉ số giá vàng <i>Gold price index</i>	93,33	90,35	94,55	94,76	95,10	94,16
Chỉ số giá đô la Mỹ <i>USD price index</i>	102,55	103,39	106,64	105,79	101,05	105,65

09.05. Chỉ số giá tiêu dùng tháng 12 so với tháng 12 năm trước
Consumer price index of Dec. compared with Dec. of previous year

Đơn vị tính - Unit: %

	2011	2012	2013	2014	2015
Chỉ số giá tiêu dùng <i>Consumer price index</i>	115,86	104,07	105,20	101,65	99,80
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	120,40	102,51	102,71	102,10	100,80
Lương thực - <i>Food</i>	119,96	99,18	97,22	100,22	98,67
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	122,14	101,01	105,52	103,36	101,31
Ăn uống ngoài gia đình <i>Meals and drinking out</i>	127,10	106,40	101,36	101,15	101,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	108,94	106,40	104,95	100,80	100,83
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	110,28	102,16	103,49	101,30	100,61
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	113,85	106,84	103,38	94,87	99,32
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	110,81	106,91	101,82	101,52	99,48
Dược phẩm, y tế <i>Medicament, health</i>	107,52	103,92	99,93	108,58	105,59
Giao thông - <i>Transport</i>	120,97	102,25	102,80	93,23	89,02
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	97,63	106,90	99,06	99,87	99,15
Giáo dục - <i>Education</i>	108,89	99,58	157,90	120,47	101,86
Văn hoá, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	108,47	107,62	101,14	99,22	99,15
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	114,06	104,06	100,46	101,63	102,07

09.06. Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn
Average retail price of some goods and services in the local area

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2011	2012	2013	2014	2015
Gạo trắng thường - <i>Rice</i>	Kg	11.624	12.916	12.187	12.170	11.532
Gạo nếp - <i>Sticky rice</i>	"	19.025	19.665	19.222	18.943	18.816
Thịt lợn đùi - <i>Pork</i>	"	85.351	81.988	75.429	84.840	83.439
Thịt bò đùi - <i>Beef</i>	"	146.926	177.808	194.563	204.506	207.565
Trứng vịt - <i>Duck's egg</i>	10 quả <i>10 Piece</i>	27.894	28.177	31.891	30.479	30.389
Cá lóc - <i>Fresh water fish</i>	Kg	65.263	62.020	64.269	63.508	61.611
Cá thu - <i>Mackerel</i>	"	140.479	161.535	172.486	175.932	193.433
Tôm đất - <i>Shrimp</i>	"	110.105	113.580	124.180	134.132	135.657
Đậu xanh - <i>Green bean</i>	"	44.577	38.212	37.367	40.668	43.133
Đậu đen - <i>Black bean</i>	"	31.594	33.912	41.205	38.624	38.247
Đậu nành - <i>Soyabean</i>	"	22.258	24.952	25.776	25.514	25.650
Đậu phộng - <i>Peanut</i>	"	48.397	51.848	51.018	47.109	-
Cà chua - <i>Tomato</i>	"	10.430	11.842	11.530	10.777	17.582
Muối - <i>Salt</i>	"	5.085	5.141	5.000	5.051	5.051
Nước mắm - <i>Fish sauce</i>	Lít - <i>Litter</i>	17.356	19.635	22.175	22.354	22.522
Đường kính nội (RE)	Kg	22.889	22.143	20.798	19.919	20.621
<i>Local white sugar (RE)</i>						
Bia chai Saigon <i>Saigon Beer</i>	Chai - <i>Bottle</i>	7.059	7.254	7.412	7.570	7.570
Trà - <i>Tea</i>	Kg	139.229	149.540	163.807	174.525	188.008
Vải KT Việt Thắng <i>Viet Thang fabric</i>	M	41.912	45.035	47.836	48.926	-
Tập học sinh 100 trang <i>Note book (100 pages)</i>	Tập - <i>Set</i>	3.992	4.209	4.693	5.008	5264
Vitamin B1 (nội 0,5 g)	100 viên <i>tablets</i>	6.652	6.650	8.165	8.708	8.708
Dầu hỏa - <i>Kerosene</i>	Lít - <i>Litter</i>	19.358	20.962	21.729	21.888	12.614
Xăng A92 - <i>Petrol</i>	"	20.092	22.333	23.833	23.964	17.337
Điện - <i>Electricity</i>	Kwh	1.757	1.839	1.809	1.918	2.084
Nước máy - <i>Supply water</i>	M ³	7.231	7.514	6.805	6.585	6.531
Cắt tóc nam - <i>Haircut</i>	Lượt - <i>Once</i>	21.503	22.644	24.487	25.471	30.369
Uốn tóc nữ <i>Permanent wave</i>	"	90.939	91.530	101.600	110.449	114.311

09.07. Chỉ số giá vàng
Gold price index

Đơn vị tính - Unit: %

	2011	2012	2013	2014	2015
Tháng trước - Previous month = 100					
Tháng 1 - Jan	99,97	96,18	98,28	98,63	99,80
Tháng 2 - Feb.	99,36	103,23	98,7	100,31	100,62
Tháng 3 - Mar.	105,22	100,09	97,06	102,89	99,46
Tháng 4 - Apr.	98,53	97,77	98,37	98,60	100,11
Tháng 5 - May	101,57	96,83	95,78	99,39	99,40
Tháng 6 - Jun	100,45	98,42	97,94	102,70	99,49
Tháng 7 - Jul.	100,85	100,43	93,42	100,82	98,51
Tháng 8 - Aug.	108,76	100,33	99,42	99,73	96,54
Tháng 9 - Sep	111,17	106,40	100,68	99,07	103,68
Tháng 10 - Oct.	98,56	105,90	98,17	98,65	98,87
Tháng 11 - Nov	100,09	98,37	98,59	98,86	99,21
Tháng 12 - Dec.	100,07	100,94	96,38	99,44	98,47
Tháng 12 năm trước - December of previous year = 100					
Tháng 1 - Jan	99,97	96,18	98,28	98,63	99,80
Tháng 2 - Feb.	99,33	99,29	97,00	98,94	100,41
Tháng 3 - Mar.	104,52	99,38	94,15	101,80	99,87
Tháng 4 - Apr.	102,98	97,16	92,62	100,37	99,98
Tháng 5 - May	104,60	94,08	88,71	99,76	99,38
Tháng 6 - Jun	105,07	92,59	86,88	102,45	98,88
Tháng 7 - Jul.	105,96	92,99	81,17	103,29	97,41
Tháng 8 - Aug.	115,24	93,30	80,70	103,01	94,03
Tháng 9 - Sep	128,11	99,27	81,24	102,05	97,49
Tháng 10 - Oct.	126,27	105,13	79,76	100,68	96,39
Tháng 11 - Nov	126,38	103,42	78,63	99,53	95,63
Tháng 12 - Dec.	126,47	104,39	75,78	98,98	94,16
Cùng kỳ năm trước - At the same period of previous year = 100					
Tháng 1 - Jan	133,61	121,68	106,66	76,05	100,15
Tháng 2 - Feb.	135,38	126,42	101,98	77,29	100,45
Tháng 3 - Mar.	140,90	120,25	98,90	81,94	97,11
Tháng 4 - Apr.	139,99	119,33	99,50	82,13	98,59
Tháng 5 - May	139,50	113,76	98,42	85,22	98,61
Tháng 6 - Jun	135,40	111,46	97,95	89,37	95,52
Tháng 7 - Jul.	134,10	110,99	91,11	96,45	93,33
Tháng 8 - Aug.	147,76	102,39	90,28	96,74	90,35
Tháng 9 - Sep	158,27	98,00	85,43	95,20	94,55
Tháng 10 - Oct.	144,32	105,29	79,19	95,67	94,76
Tháng 11 - Nov	132,70	103,49	79,37	95,93	95,10
Tháng 12 - Dec.	126,47	104,39	75,78	98,98	94,16

09.08 Giá vàng
Price of gold

1000 đồng/lượng - 1000 dong/tael

	2011	2012	2013	2014	2015
Tháng 1 - Jan	35.880	43.350	46.240	35.170	35.220
Tháng 2 - Feb.	35.650	44.750	45.640	35.280	35.440
Tháng 3 - Mar.	37.510	44.790	44.300	36.300	35.250
Tháng 4 - Apr.	36.960	43.790	43.580	35.790	35.290
Tháng 5 - May	37.540	42.400	41.740	35.570	35.080
Tháng 6 - Jun	37.710	41.730	40.880	36.530	34.900
Tháng 7 - Jul.	38.030	41.910	38.190	36.830	34.380
Tháng 8 - Aug.	41.360	42.050	37.970	36.730	33.190
Tháng 9 - Sep	45.980	44.740	38.230	36.390	34.410
Tháng 10 - Oct.	45.240	47.380	37.530	35.900	34.020
Tháng 11 - Nov	45.320	46.610	37.000	35.490	33.750
Tháng 12 - Dec.	45.040	47.050	35.660	35.290	33.230
Bình quân cả năm <i>Annual average</i>	39.998	44.170	40.432	35.935	34.505

09.09. Chỉ số đô la Mỹ
USD price index

Đơn vị tính - Unit: %

	2011	2012	2013	2014	2015
--	------	------	------	------	------

Tháng trước - Previous month = 100

Tháng 1 - Jan	99,22	100,16	100,17	99,96	100,58
Tháng 2 - Feb.	100,43	98,67	100,02	99,93	99,37
Tháng 3 - Mar.	103,07	99,10	101,2	99,84	100,82
Tháng 4 - Apr.	97,52	100,22	99,5	99,88	100,43
Tháng 5 - May	97,34	100,13	101,2	100,03	100,06
Tháng 6 - Jun	99,43	100,27	100,02	100,86	100,71
Tháng 7 - Jul.	99,97	99,92	100,79	100,03	99,99
Tháng 8 - Aug.	100,14	99,82	99,49	99,63	100,45
Tháng 9 - Sep	101,53	100,21	99,15	99,97	103,12
Tháng 10 - Oct.	101,56	99,78	99,9	100,36	99,43
Tháng 11 - Nov	100,68	99,97	99,93	100,22	99,51
Tháng 12 - Dec.	98,91	99,93	100,23	100,53	101,11
<i>Monthly average index</i>	99,97	99,85	100,13	100,10	100,46

Tháng 12 năm trước - December of previous year = 100

Tháng 1 - Jan	99,22	100,16	100,17	99,96	100,58
Tháng 2 - Feb.	99,65	98,82	100,19	99,89	99,94
Tháng 3 - Mar.	102,71	97,94	101,39	99,73	100,76
Tháng 4 - Apr.	100,16	98,16	100,88	99,62	101,19
Tháng 5 - May	97,49	98,28	102,1	99,65	101,25

09.09. (Tiếp theo) **Chỉ số đô la Mỹ**
(Cont.) *USD price index*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2011	2012	2013	2014	2015
Tháng 6 - Jun	96,94	98,55	102,12	100,50	101,97
Tháng 7 - Jul.	96,91	98,47	102,93	100,54	101,96
Tháng 8 - Aug.	97,05	98,30	102,41	100,16	102,42
Tháng 9 - Sep	98,53	98,51	101,54	100,13	105,61
Tháng 10 - Oct.	100,07	98,29	101,44	100,36	105,01
Tháng 11 - Nov	100,75	98,26	101,37	100,58	104,49
Tháng 12 - Dec.	99,65	98,19	101,6	101,11	105,65
Cùng kỳ năm trước - At the same period of previous year = 100					
Tháng 1 - Jan	108,62	100,60	98,20	101,38	101,74
Tháng 2 - Feb.	109,4	98,83	99,54	101,30	101,16
Tháng 3 - Mar.	112,53	95,03	101,65	99,93	102,16
Tháng 4 - Apr.	110,81	97,66	100,92	100,32	102,71
Tháng 5 - May	109,02	100,45	102,00	99,16	102,74
Tháng 6 - Jun	108,51	101,30	101,75	99,98	102,59
Tháng 7 - Jul.	108,01	101,26	102,64	99,23	102,55
Tháng 8 - Aug.	107,34	100,93	102,29	99,37	103,39
Tháng 9 - Sep	107,45	99,63	101,21	100,19	106,64
Tháng 10 - Oct.	108,17	97,88	101,33	100,52	105,79
Tháng 11 - Nov	104,24	97,19	101,30	100,8	105,05
Tháng 12 - Dec.	99,65	98,19	101,60	101,11	105,65

09.10 Tỷ giá một đô la Mỹ
Exchange rate of USD

Đơn vị tính - *Unit: dong*

	2011	2012	2013	2014	2015
Tháng 1 - <i>Jan</i>	21.118	21.294	20.906	21.195	21.566
Tháng 2 - <i>Feb.</i>	21.208	21.011	20.910	21.180	21.431
Tháng 3 - <i>Mar.</i>	21.860	20.821	21.160	21.146	21.606
Tháng 4 - <i>Apr.</i>	21.318	20.867	21.054	21.121	21.696
Tháng 5 - <i>May.</i>	20.751	20.894	21.306	21.130	21.710
Tháng 6 - <i>Jun.</i>	20.632	20.950	21.313	21.310	21.864
Tháng 7 - <i>Jul.</i>	20.626	20.935	21.482	21.318	21.862
Tháng 8 - <i>Aug.</i>	20.654	20.897	21.373	21.238	21.960
Tháng 9 - <i>Sep.</i>	20.969	20.940	21.192	21.233	22.645
Tháng 10 - <i>Oct.</i>	21.296	20.893	21.170	21.280	22.515
Tháng 11 - <i>Nov.</i>	21.493	20.886	21.155	21.327	22.405
Tháng 12 - <i>Dec.</i>	21.259	20.871	21.203	21.441	22.654
Bình quân cả năm <i>Annual average</i>	21.095	20.938	21.185	21.243	21.989